

دليل استعمال طقم السيارة اللاسلكي (CK-1W)

9355973
Issue 2

إقرار المطابقة

نحن NOKIA CORPORATION نقر تحت مسئوليتنا بمفردنا بأن المنتج CK-1W مطابق لاشتراطات نشرة المجلس التالية: EC/5/1999.
يمكن الاطلاع على نسخة من إقرار المطابقة في العنوان التالي
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

© حقوق النشر 2004 لـ Nokia جميع الحقوق محفوظة.

يحظر إعادة طبع أو تحويل أو توزيع أو تخزين كل محتويات هذا المستند أو جزء منها في أي صورة بدون موافقة خطية مسبقة من Nokia.

كل من Nokia and Connecting Nokia علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لـ Nokia Corporation. قد تكون الأسماء الأخرى للمنتجات والشركات الواردة في هذا المستند علامات تجارية أو أسماء تجارية لمالكها.

تنتهج Nokia سياسة التطوير المستمر. تحتفظ Nokia بالحق في إجراء تغييرات وتحسينات على أي من المنتجات الواردة في هذا المستند بدون إشعار مسبق.

لا يجوز في أي حال من الأحوال أن تكون Nokia مسئولة عن أي فقد للبيانات أو خسارة في الدخل أو أية أضرار خاصة أو عارضة أو استتباعية أو غير مباشرة مهما كان سبب حدوثها.

تقدم محتويات هذا المستند «كما هي». باستثناء ما هو منصوص عليه بموجب القانون المعمول به لا يتم تقديم أي ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بحيث يشمل ذلك ولا يكون قاصراً على، الضمانات الضمنية لإمكانية التسويق والملاءمة لغرض معين فيما يتعلق بالدقة أو الاعتمادية أو محتويات هذا المستند. تحتفظ Nokia بالحق في مراجعة هذا المستند أو سحبه في أي وقت بدون إشعار مسبق.

يختلف توفر منتجات معينة حسب المنطقة. يرجى مراجعة وكيل Nokia القريب منك. في بعض البلدان قد تكون هناك قيود على استخدام خدمات Bluetooth. يرجى مراجعة من السلطات المحلية.

٩	رفض مكالمات	٤	مقدمة
٩	الرد الآلي	٤	تقنية بلوتوث اللاسلكية
٩	معاودة الاتصال بآخر رقم تم الاتصال به	٥	البطاقة الموجودة في حزمة المبيعات
	ضبط مستوى صوت سماعة	٥	بعض القواعد العملية لتشغيل الملحقات
٩	طقم السيارة	٦	١- قبل أن تبدأ
	تحويل المكالمات بين طقم	٦	فكرة عامة
٩	السيارة والهاتف	٦	استخدام طقم السيارة للمرة الأولى
٩	إيقاف صوت راديو السيارة		
٩	الاستشعار بتشغيل مفتاح الإشعال		
١٠	فصل طقم السيارة عن الهاتف		
	استخدام طقم السيارة مع		
١٠	عدة هواتف	٨	توصيل طقم السيارة المقترن
١١	إعادة ضبط طقم السيارة	٨	بهاتفك
		٨	إجراء مكالمات
١٢	العناية والصيانة	٨	الاتصال الصوتي
		٩	الرد على مكالمات وإنهائها

مقدمة

مقدمة

طقم السيارة اللاسلكي CK-1W يمكن توصيله بدون كبلات بأي هاتف متوافق بدعم تقنية Bluetooth اللاسلكية. الأجزاء الرئيسية التي يتكون منها طقم السيارة اللاسلكي هي وحدة تحرير اليدين (HF-1W) و زر التحكم عن بعد (CU-2).

اطلع بعناية على دليل الاستعمال هذا قبل استخدام طقم السيارة اللاسلكي. يحتوي دليل استعمال هاتفك على المزيد من المعلومات. لا تستخدم دليل استعمال طقم السيارة اللاسلكي CK-1W هذا بدلاً من دليل استعمال هاتفك الذي يقدم لك معلومات هامة عن السلامة والصيانة.

يركز دليل الاستعمال الحالي على شرح استعمال زر التحكم عن بعد CU-2. لمزيد من المعلومات عن الأجزاء الأخرى لطقم السيارة اللاسلكي اطلع على دليل التركيب الذي يأتي معه.

■ تقنية Bluetooth اللاسلكية

نظراً لأن أجهزة Bluetooth تتصل ببعضها باستخدام الموجات اللاسلكية فإن هاتف Bluetooth وطقم السيارة اللاسلكي ليسا بحاجة إلى أن يكونا على خط رؤية واحد. على سبيل المثال، قد يكون هاتفك في حقيبتك أثناء توصيله بطقم السيارة اللاسلكي. مطلوب فقط أن لا تزيد المسافة بين الجهازين على ١٠ أمتار، على الرغم من أن الاتصال يخضع للتشويش الناتج عن الحواجز مثل الجدران، أو عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى.

طقم السيارة اللاسلكي تم تصميمه خصيصاً لهواتف Nokia التي تدعم تقنية Bluetooth اللاسلكية. ومع ذلك فإن طقم السيارة يمكن استخدامه مع أي أجهزة Bluetooth متوافقة تدعم وضع تحرير اليدين. (كلمة «وضع» في هذه الحالة تعني مجموعة من الأوامر التي يستخدمها هاتفك للتحكم في طقم السيارة اللاسلكي).

طقم السيارة اللاسلكي متوافق مع ويستخدم مواصفة Bluetooth رقم 1.1. ولكننا لا نضمن إمكانية التشغيل بين طقم السيارة اللاسلكي والمنتجات الأخرى التي تعمل بتقنية Bluetooth لأن ذلك يعتمد على التوافق. لمزيد من المعلومات عن التوافق بين طقم السيارة اللاسلكي والمنتجات الأخرى التي تعمل بتقنية Bluetooth اللاسلكية يرجى التأكد من البائع.

■ البطاقة الموجودة في حزمة المبيعات

تحتوي البطاقة على كلمة سر Bluetooth العامة (0000) التي تحتاج إليها لتحقيق الاقتران بين هاتفك وطقم السيارة اللاسلكي. احتفظ بالبطاقة في مكان آمن.

لمزيد من التفاصيل عن استخدام كلمة السر انظر « استخدام طقم السيارة للمرة الأولى »
صفحة ٦.

■ بعض القواعد العملية لتشغيل الملحقات

- تأكد بانتظام من أن أي ملحقات مثبتة بالسيارة موجودة في مكانها وتعمل بالطريقة الصحيحة.
- عدم تركيب أي ملحقات معقدة في السيارة إلا بواسطة أشخاص مؤهلين.
- لا تستخدم سوى الملحقات المعتمدة من قبل الشركة المصنعة للهاتف. قد يؤدي استخدام أي أنواع أخرى إلى عدم سريان أي اعتماد أو ضمان للضامن، وقد يشكل ذلك مصدراً للخطر.

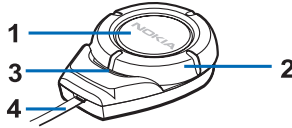
قبل أن تبدأ ١- قبل أن تبدأ

ملاحظة: استخدام الأجهزة اللاسلكية قد يكون محظوراً في بعض المواقف. يرجى ملاحظة أي قيود واتباع جميع الإشارات والإرشادات المتعلقة باستخدام الأجهزة اللاسلكية.



■ فكرة عامة

يتم التحكم في طقم السيارة اللاسلكي باستخدام زر التحكم عن بعد GU-2. فيما يلي وصف لأجزاء زر التحكم عن بعد. لمزيد من المعلومات عن الأجزاء الأخرى لطقم السيارة أطلع على دليل التركيب الذي يأتي معه.



- ١- **الزر:** وظيفته الرد على المكالمة أو إنهاؤها. ويمكن أيضاً استخدام هذا الزر للاتصال الصوتي ومعاودة الاتصال وتحويل المكالمة النشطة بين طقم السيارة والهاتف.
- ٢- **الحلقة:** تضبط مستوى صوت سماعة طقم السيارة. عندما تدبر الحلقة في اتجاه عقارب الساعة يرتفع الصوت. وعندما تدبر الحلقة عكس اتجاه عقارب الساعة ينخفض الصوت.
- ٣- **ضوء المؤشر:** يبين حالة Bluetooth الحالية للتوصيل بين هاتفك وطقم السيارة. ظهور الضوء يعني أن هاتفك موصل بطقم السيارة.
- ٤- **كبل التوصيل:** يربط بين زر التحكم عن بعد ووحدة تحرير اليدين HF-1W.

■ استخدام طقم السيارة للمرة الأولى

- ١- تأكد من أن هاتفك في وضع التشغيل.
- ٢- قم بتشغيل طقم السيارة: قم بتشغيل مفتاح الإشعال في سيارتك.

قبل أن تبدأ

- ٣- ادخل قائمة Bluetooth في هاتفك وتأكد أن خاصية Bluetooth تعمل.
- ٤- ادخل القائمة الفرعية حيث يمكنك ضبط الهاتف للبحث عن أجهزة Bluetooth، وابدأ البحث.
- يبحث الهاتف عن جميع أجهزة Bluetooth الموجودة على بعد حوالي ١٠ أمتار ويعرضها على شكل قائمة.
- ٥- اختر طقم السيارة من القائمة.
- ٦- أدخل كلمة السر لعمل («الاقتراح») ثم قم بتوصيل طقم السيارة بالهاتف. **تكون كلمة السر محددة في البطاقة التي يتم تقديمها في حزمة المبيعات الخاصة بطقم السيارة اللاسلكي.**
- بعد إدخال كلمة السر يصبح هاتفك هو الهاتف الافتراضي الذي يستخدم طقم السيارة، إذا لم يكن طقم السيارة قد سبق اقتراحه بهاتف آخر. انظر أيضاً «استخدام طقم السيارة مع عدة هواتف» صفحة ١٠.
- يظهر مؤشر ضوء زر التحكم عن بعد، ويظهر طقم السيارة في قائمة الهاتف، حيث يمكنك مشاهدة أجهزة Bluetooth المقترنة حالياً بهاتفك.
- ٧- يمكنك بدء استخدام طقم السيارة وزر التحكم عن بعد (انظر صفحة ٨).

استخدام زر التحكم عن بعد

٢- استخدام زر التحكم عن بعد

قبل استخدام طقم السيارة تأكد أن

- مفتاح إشعال السيارة قد تم تشغيله.
 - طقم السيارة مقترن وموصل بالهاتف. لاقتران طقم السيارة انظر « استخدام طقم السيارة للمرة الأولى » صفحة ٦. لتوصيل طقم السيارة انظر أدناه « توصيل طقم السيارة المقترن بهاتفك ».
 - هاتفك لا يبعد أكثر من ١٠ أمتار عن وحدة تحرير اليد، وأنه لا توجد عوائق، مثل الجدران، أو أية أجهزة إلكترونية أخرى بين وحدة تحرير اليد والهاتف.
- لاستخدام طقم السيارة مع عدة هواتف، انظر صفحة ١٠.

■ توصيل طقم السيارة المقترن بهاتفك

لتوصيل طقم السيارة بهاتفك قم بتشغيل مفتاح إشعال السيارة أو إجراء اتصال في قائمة Bluetooth للهاتف.

يرجى ملاحظة أن تشغيل مفتاح إشعال السيارة لا يقوم بإجراء اتصال تلقائي إلا إذا تم ضبط الهاتف لكي يقبل طلبات اتصال Bluetooth بدون موافقتك. في هواتف Nokia يمكن عمل ذلك بتغيير ضبط جهازك المقترن في قائمة Bluetooth.

لفصل طقم السيارة عن هاتفك، انظر صفحة ١٠.

■ إجراء مكالمة

عندما يكون طقم السيارة موصلاً بهاتفك يمكن إجراء المكالمات مع هاتفك بالطريقة المعتادة.

■ الاتصال الصوتي

إذا لم تكن هناك مكالمات جارية اضغط الزر واستمر في ضغطه حتى تسمع نغمة تشير إلى أنه يمكنك نطق الاسم الذي تريد استخدامه كبصمة صوت. انطق ببصمة الصوت. يقوم الهاتف بتشغيل بصمة الصوت ويطلب رقم الهاتف الذي تدل عليه.

كما يمكنك أيضاً تشغيل الاتصال الصوتي باستخدام هاتفك. لمزيد من التفاصيل عن استخدام الاتصال الصوتي انظر دليل استعمال هاتفك.

استخدام زر التحكم عن بعد

■ الرد على مكالمات وإنهاؤها

عندما تتلقى مكالمة تسمع نغمة رنين محددة في هاتفك.

اضغط **الزر** للرد على المكالمة الواردة أو لإنهاء المكالمة. كما يمكنك أيضاً الرد على المكالمة وإنهاؤها باستخدام هاتفك.

■ رفض مكالمة

إذا لم تكن ترغب في الرد على مكالمة اضغط **الزر** مرتين لمدة قصيرة.

■ الرد الآلي

إذا كانت وظيفة « الرد الآلي » قد تم ضبطها على « تشغيل » في هاتفك فإن الهاتف يرد آلياً على المكالمة الواردة بعد رنة واحدة.

■ معاودة الاتصال بآخر رقم تم الاتصال به

اضغط **الزر** مرتين لفترة قصيرة إذا لم تكن هناك مكالمة جارية.

■ ضبط مستوى صوت سماعة طقم السيارة

قم بتدوير **الحلقة** حول **الزر** في اتجاه عقارب الساعة لرفع مستوى الصوت أو عكس اتجاه عقارب الساعة لخفضه.

■ تحويل المكالمة بين طقم السيارة والهاتف

يمكنك تحويل المكالمة الجارية بين طقم السيارة والهاتف أو بالعكس. اضغط **الزر** واستمر في ضغطه أو استخدم الوظيفة المماثلة في هاتفك.

■ إيقاف صوت راديو السيارة

عند تشغيل وظيفة إيقاف راديو السيارة يتم آلياً ضبط مستوى صوت الراديو على الوضع الصامت عند إجراء أو استلام مكالمة.

لتشغيل هذه الوظيفة انظر دليل تركيب طقم السيارة.

■ الاستشعار بتشغيل مفتاح الإشعال

عند تشغيل وظيفة الاستشعار بتشغيل مفتاح الإشعال يتم آلياً إطفاء طقم السيارة بعد بضع ثوانٍ من إطفاء مفتاح الإشعال.

استخدام زر التحكم عن بعد

يمكن أن يساعد تشغيل هذه الوظيفة على منع التفريغ العارض لبطارية السيارة. انظر دليل تركيب طقم السيارة.

■ فصل طقم السيارة عن الهاتف

يمكنك فصل طقم السيارة عن الهاتف، على سبيل المثال، عندما تريد استخدام جهاز Bluetooth آخر مع هاتفك.

يمكن فصل طقم السيارة بالطرق التالية:

- قم بإطفاء مفتاح الإشعال إذا كانت هناك مكالمات جارية. لا يتم فصل طقم السيارة إلا بعد إنهاء المكالمات، أو:
 - قم بفصل طقم السيارة في قائمة Bluetooth بالهاتف.
- يتم أيضاً فصل طقم السيارة إذا قمت بإبعاد هاتفك أكثر من ١٠ أمتار بعيداً عن وحدة تحرير اليردين. يلاحظ أنه لا يتعين عليك مسح الاقتران مع طقم السيارة لكي يتم فصله. عند إعادة توصيل طقم سيارة مقترن لن يطلب منك كلمة السر الخاصة به.

■ استخدام طقم السيارة مع عدة هواتف

يمكن أن يتم الاقتران بين طقم السيارة وما لا يزيد على ٨ هواتف، ولكن لا يمكن توصيله إلا بهاتف واحدة في المرة الواحدة. قائمة معلومات الاقتران الخاصة بطقم السيارة لا تمتلئ لأن فتحة الاقتران الثامنة تكون دائماً متاحة للاستخدام.

فتحة الاقتران الثامنة يمكن إعادة استخدامها بدون إعادة ضبط كل الاقترانات. إذا حاول المستخدم التاسع اقتران الهاتف، يتم تلقائياً مسح معلومات فتحة الاقتران الثامنة واستبدالها بمعلومات المستخدم التاسع.

أول هاتف تم اقترانه بطقم السيارة يسمى «الهاتف الافتراضي». أما آخر هاتف تم استخدامه مع طقم السيارة فهو يسمى «آخر هاتف تم استخدامه».

إذا كان مفتاح إشعال السيارة قد تم تشغيله وكانت هناك عدة هواتف مقترنة في المنطقة المجاورة فإن طقم السيارة يحاول العثور على «الهاتف الافتراضي» خلال بضعة ثوانٍ.

إذا كان طقم السيارة لا يمكنه الاتصال بـ «الهاتف الافتراضي» (لأنه مغلق أو لأن مستخدميه يرفضون الاتصال) يحاول طقم السيارة الاتصال بـ «آخر هاتف تم استخدامه» خلال بضعة ثوانٍ.

لهذا يمكنك الاتصال بطقم السيارة في قائمة Bluetooth للهاتف.

لاستخدام طقم السيارة مع هاتف مقترن ليس هو «الهاتف الافتراضي» أو «آخر هاتف تم استخدامه»، قم بعمل اتصال في قائمة Bluetooth بالهاتف.

استخدام زر التحكم عن بعد

■ إعادة ضبط طقم السيارة

يمكنك إعادة ضبط طقم السيارة إلى الضبط الأصلي، لتغيير المستخدم الافتراضي لطقم السيارة مثلاً.

عند إعادة ضبط طقم السيارة يتم مسح الضبط كله، بما في ذلك معلومات الاقتران.

لإعادة ضبط طقم السيارة: تأكد من أن طقم السيارة قد تم غلقه. اضغط زر التحكم عن بعد واستمر في ضغطه حوالي ١٠ ثوانٍ حتى يبدأ ضوء المؤشر في الوميض. يصدر طقم السيارة صوت « بيپ » مرتين عندما يعاد ضبطه.

العناية والصيانة

العناية والصيانة

طقم السيارة اللاسلكي وزر التحكم عن بعد منتجان راقبان من حيث التصميم والصناعة، ولهذا يجب عليك التعامل معهما بعناية. سوف تساعدك المقترحات التالية على تلبية أية التزامات متعلقة بالضمان والاستمتاع باستخدام هذه المنتجات لسنوات عديدة.

- ضع جميع الملحقات بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.
 - حافظ على أن يكون طقم السيارة اللاسلكي وزر التحكم عن بعد جافين. قد يحتوي البخار والرطوبة وجميع أنواع السوائل أو السوائل المتكثفة على مواد تتلف الدوائر الإلكترونية.
 - لا تستخدم طقم السيارة اللاسلكي أو زر التحكم عن بعد أو تقوم بتخزينهما في أماكن بها تراب أو غير نظيفة، حتى لا تتعرض أجزاؤهما المتحركة للتلف.
 - لا تقم بتخزين طقم السيارة اللاسلكي أو زر التحكم عن بعد في الأماكن الحارة. قد تؤدي درجات الحرارة المرتفعة إلى قصر عمر الأجهزة الإلكترونية وإتلاف البطاريات والتواء بعض الأجزاء البلاستيكية أو أنصهارها.
 - لا تقم بتخزين طقم السيارة اللاسلكي أو زر التحكم عن بعد في الأماكن الباردة. عندما يسخن (يصل إلى درجة حرارته العادية) قد تتكون الرطوبة داخله، مما قد يتلف لوحات الدوائر الإلكترونية.
 - لا تحاول فتح طقم السيارة اللاسلكي أو زر التحكم عن بعد.
 - العيب به من قبل شخص غير متخصص قد يتسبب في تلفه.
 - لا تقم برمي أو رج أو الطرق على طقم السيارة اللاسلكي أو زر التحكم عن بعد.
 - قد تتسبب الخشونة في التعامل معهما في كسر لوحات الدوائر الداخلية.
 - لا تستخدم مواد كيميائية شديدة التأثير أو مذيبيات تنظيف أو منظفات قوية لتنظيف طقم السيارة اللاسلكي أو زر التحكم عن بعد.
 - لا تقم بطلاء طقم السيارة اللاسلكي أو زر التحكم عن بعد، حيث أن الطلاء قد يتسبب في إعاقة الأجزاء المتحركة ومنعها من العمل بالطريقة الصحيحة.
- إذا كان طقم السيارة أو زر التحكم عن بعد لا يعمل بالطريقة الصحيحة يجب أخذه إلى أقرب مركز خدمة معتمد. سوف يساعدك الموظفون هناك، وسوف يقومون بصيانته إذا لزم الأمر.